



UniversalAquatank 36V-100



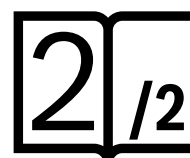
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

F 016 L94 410 (2023.07) 0 / 9

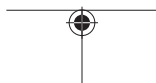
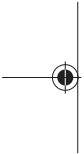
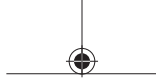


F 016 L94 410



de Originalbetriebsanleitung	pl Instrukcja oryginalna	sr Originalno uputstvo za rad
en Original instructions	cs Původní návod k používání	sl Izvirna navodila
fr Notice originale	sk Pôvodný návod na použitie	hr Originalne upute za rad
es Manual original	hu Eredeti használati utasítás	et Algupärane kasutusjuhend
pt Manual original	ru Оригинальное руководство по эксплуатации	lv Instrukcijas oriģinālvalodā
it Istruzioni originali	uk Оригінальна інструкція з експлуатації	lt Originali instrukcija
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы	ar دليل التشغيل الأصلي
da Original brugsanvisning	ro Instrucțiuni originale	fa دفترچه راهنمای اصلی
sv Bruksanvisning i original	bg Оригинална инструкция	
no Original driftsinstruks	mk Оригинално упатство за работа	
fi Alkuperäiset ohjeet		
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης		
tr Orijinal işletme talimatı		





de	EU-Konformitätserklärung Hochdruckreiniger Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen.
en	EU Declaration of Conformity Pressure washer Article number	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards.
fr	Déclaration de conformité UE Nettoyeur haute pression N° d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous.
es	Declaración de conformidad UE Limpiadora de alta presión N° de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas.
pt	Declaração de Conformidade UE Limpador de alta pressão N.º do produto	Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas.
it	Dichiarazione di conformità UE Idropulitrice Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative.
nl	EU-conformiteitsverklaring Hogedrukreiniger Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen.
da	EU-overensstemmelseserklæring Højtryksrensere Typenummer	Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder.
sv	EU-konformitetsförklaring Högtryckstvätt Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarna och att de stämmer överens med följande normer.
no	EU-samsvarserklæring Høytrykkspyler Produktnummer	Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder.
fi	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Painepesuri Tuotenumero	Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia.
el	Δήλωση πιστότητας ΕΕ Πλυστικό μηχάνημα υψηλής πίεσης Αριθμός ευρετηρίου	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα.
tr	AB Uygunluk beyanı Yüksek basınçlı temizleyici Ürün kodu	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.
pl	Deklaracja zgodności UE Myjka wysokociśnieniowa Numer katalogowy	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami.
cs	EU prohlášení oshodě Vysokotlaký čistič Objednací číslo	Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je vsouladu s následujícími normami.*
sk	EÚ vyhlásenie ozhode Vysokotlakový čistič Vecné číslo	Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade s nasledujúcimi normami:

hu	EU konformitási nyilatkozat Nagynyomású Cikkszám tisztító	Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak.
ru	Заявление о соответствии ЕС Очиститель Товарный № высокого давления	Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм.
uk	Заява про відповідність ЄС Очищувач Товарний номер високого тиску	Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищезначених директив і розпоряджень, а також нижчеозначеним нормам.
kk	ЕО сәйкестік мағлұмдамасы Жоғары қысым Өнім нөмірі тазалағыш	Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жьылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай екенін білдіреміз.
ro	Declarație de conformitate UE Mașină de curățat Număr de cu înaltă presiune identificare	Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde.
bg	ЕС декларация за съответствие Водоструйна Каталоген номер машина	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти.
mk	EU-Изјава за сообразност Високопритисна Број на дел/артикл пералка	Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми.
sr	EU-izjava o usaglašenosti Čistač visokog Број predmeta pritiska	Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredaba i da su u skladu sa sledećim standardima.
sl	Izjava o skladnosti EU Visokotlačni Številka artikla čistilec	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom.
hr	EU izjava o sukladnosti Visokotlačni Kataloški br. uređaj za čišćenje	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama.
et	EL-vastavusdeklaratsioon Kõrgsurvepesur Tootenumber	Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmistega normidega.
lv	Deklarācija par atbilstību ES standartiem Augstspiediena Izstrādājuma tīrītājs numurs	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādņēm, kā arī sekojošiem standartiem.
lt	ES atitikties deklaracija Didžiaslėgis Gaminio numeris plovimo įrenginys	Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus.

UniversalAquatek
36V-100

3 600 HC7 000

2006/42/EC EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A2+A14+A15:2021
2014/30/EU EN 60335-2-79:2012
2011/65/EU EN IEC 55014-1:2021
2000/14/EC EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

de	2000/14/EC: Gemessener Schalleistungspegel 82 dB(A), garantierter Schalleistungspegel 84 dB(A); Bewertungsverfahren der Konformität gemäß Anhang V . Produktkategorie: 27 Technische Unterlagen bei: *
en	2000/14/EC: Measured sound power level 82 dB(A), guaranteed sound power level 84 dB(A); Conformity assessment procedure in accordance with annex V . Product category: 27 Technical file at: *
fr	2000/14/EC : niveau de puissance acoustique mesuré 82 dB(A), niveau de puissance acoustique garanti 84 dB(A) ; procédure d'évaluation de conformité selon l'annexe V . Catégorie de produit : 27 Dossier technique auprès de : *
es	2000/14/EC: nivel medido de la potencia acústica 82 dB(A), nivel garantizado de la potencia acústica 84 dB(A); método de evaluación de la conformidad según anexo V . Categoría de producto: 27 Documentos técnicos de: *
pt	2000/14/EC: Nível de potência acústica medido 82 dB(A), nível de potência acústica garantido 84 dB(A); processo de avaliação da conformidade de acordo com o anexo V . Categoria de produto: 27 Documentação técnica pertencente à: *
it	2000/14/EC: livello di potenza sonora misurato 82 dB(A), livello di potenza sonora garantito 84 dB(A); procedimento di valutazione della conformità secondo l'Allegato V . Categoria prodotto: 27 Documentazione Tecnica presso: *
nl	22000/14/EC: gemeten geluidsvermogensniveau 82 dB(A), gegarandeerd geluidsvermogensniveau 84 dB(A); beoordelingsmethode van de overeenstemming volgens bijlage V . Productcategorie: 27 Technisch dossier bij: *
da	2000/14/EC: Målt lydeffektniveau 82 dB(A), garanteret lydeffektniveau 84 dB(A); overensstemmelsesvurderingsprocedure som omhandlet i bilag V . Produktkategori: 27 Tekniske bilag ved: *
sv	2000/14/EC: Uppmätt bullernivå 82 dB(A), garanterad bullernivå 84 dB(A); konformitetens bedömningsmetod enligt bilaga V . Produktkategori: 27 Teknisk dokumentation: *
no	2000/14/EC: Målt lydeffektnivå 82 dB(A), garantert lydeffektnivå 84 dB(A); samsvarsvurderingsmetode i henhold til vedlegg V . Produktkategori: 27 Teknisk dokumentasjon hos: *
fi	2000/14/EC: mitattu äänitehotaso 82 dB(A), taattu äänitehotaso 84 dB(A); vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä liitteen V mukaisesti. Tuotekategoria: 27 Tekniset asiakirjat saatavana: *
el	2000/14/EC: Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 82 dB(A), εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 84 dB(A). Διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το παράρτημα V . Κατηγορία προϊόντος: 27 Τεχνικά έγγραφα στη: *
tr	2000/14/EC: Ölçülen ses gücü seviyesi 82 dB(A), garanti edilen ses gücü seviyesi 84 dB(A); uygunluk değerlendirme yöntemi ek V uyarınca. Ürün kategorisi: 27 Teknik belgelerin bulunduğu yer: *
pl	2000/14/ECVE: pomierzony poziom mocy akustycznej 82 dB(A), gwarantowany poziom mocy akustycznej 84 dB(A); procedura oceny zgodności zgodnie z załącznikiem . Kategoria produktów: 27 Dokumentacja techniczna: *
cs	2000/14/EC: změřená hladina akustického výkonu 82 dB(A), zaručená hladina akustického výkonu 84 dB(A); metoda posouzení shody podle dodatku V . Kategorie výrobku: 27 Technické podklady u: *

sk	2000/14/EC: odmeraná hladina akustického výkonu 82 dB(A), zaručená hladina akustického výkonu 84 dB(A); metóda posúdenia zhody podľa dodatku V . Kategória výrobku: 27 Technické podklady má spoločnosť: *
hu	2000/14/EC: Mért hangteljesítmény-szint 82 dB(A), garantált hangteljesítmény-szint 84 dB(A); a konformitás kiértékelési eljárásról lásd a V Függelékben. Termékkategória: 27 Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *
ru	2000/14/EC: Измеренный уровень звуковой мощности 82 дБ(А), гарантированный уровень звуковой мощности 84 дБ(А); процедура оценки соответствия согласно приложения V . Категория продукта: 27 Техническая документация хранится у: *
uk	2000/14/EC: виміряна звукова потужність 82 дБ(А), гарантована звукова потужність 84 дБ(А); процедура оцінки відповідності відповідно до додатку V . Категорія продукту: 27 Технічна документація зберігається у: *
kk	2000/14/EC: Өлшелген дыбыс қаттылығы 82 дБ(А), кепілденген дыбыс қаттылығы 84 дБ(А); Сәйкестікті анықтау әдісі V тіркелгісі бойынша. Өнім санаты: 27 Техникалық құжаттар: *
ro	2000/14/EC: Nivel măsurat al puterii sonore 82 dB(A), nivel garantat al puterii sonore 84 dB(A); procedură de evaluare a conformității potrivit Anexei V . Categorie produse: 27 Documentație tehnică la: *
bg	2000/14/EC: измерено ниво на звуковата мощност 82 dB(A), гарантирано ниво на мощността на звука 84 dB(A); метод за оценка на съответствието съгласно приложение V . Категория продукт: 27 Техническа документация при: *
mk	2000/14/EC: Измерено ниво на звучна јачина 82 dB(A), загарантирано ниво на звучна јачина 84 dB(A); постапка за процена на сообразноста според прилог V . Категорија на производ: 27 Техничка документација кај: *
sr	2000/14/EC: izmereni nivo ostvarene buke 82 dB(A), garantovani nivo ostvarene buke 84 dB(A); postupak ocjenjivanja usaglašenosti prema prilogu V . Kategorija proizvoda: 27 Tehnička dokumentacija kod: *
sl	2000/14/EC: Izmerjena raven zvočne moči 82 dB(A), zagotovljena raven zvočne moči 84 dB(A); postopek za presojo skladnosti v skladu s prilogu V . Kategorija izdelka: 27 Tehnična dokumentacija pri: *
hr	2000/14/EC: Izmjerena razina učinka buke 82 dB(A), zajamčena razina učinka buke 84 dB(A); postupak ocjenjivanja skladnosti prema dodatku V . Kategorija proizvoda: 27 Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *
et	2000/14/EC: Mõõdetud helivõimsustase 82 dB(A), garanteeritud helivõimsustase 84 dB(A); vastavuse hindamise meetod vastavalt lisale V . Tootekategooria: 27 Tehnilised dokumendid saadaval: *
lv	2000/14/EC: izmērītais trokšņa jaudas līmenis ir 82 dB(A), garantētais trokšņa jaudas līmenis ir 84 dB(A); atbilstības novērtēšana ir veikta saskaņā ar pielikumu V . Izstrādājuma kategorija: 27 Tehniskā dokumentācija no: *
lt	2000/14/EC: išmatuotas garso galios lygis 82 dB(A), garantuotas garso galios lygis 84 dB(A); atitikties vertinimas atliktas pagal priedą V . Gaminio kategorija: 27 Techninė dokumentacija saugoma: *





* Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

CE

V

Thomas Donato
Chairman of the
Management Board

Helmut Heinzlmann
Head of Product Certification

 i.V. 

Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, **25.07.2023**

